

その他の新法令 5月17日～7月15日

中国語名称	日本語名称(仮訳)	公布日	施行日/意見募集締め切り	関連部門
工业节能管理办法	工業省エネルギー管理弁法	2016.5.13	2016.06.30	工信部
关于“十三五”期间进口种子种源税收政策的通知	「第十三次五ヶ年計画」期間における輸入種子及びその由来種子資源の税收政策に関する通知	2016.4.29	2016.01.01-2020.12.31	财政部 税务总局
关于修改部分规章的决定(国家新闻出版广电总局令第8号)	一部の規則の改正に関する決定(国家新聞出版广电总局令第8号)	2016.5.4	2016.05.17	广电总局
中华人民共和国船舶登记办法(征求意见稿)	中華人民共和国船舶登記弁法(意見募集稿)	2016.5.18	2016.06.18	交通运输部
清洁生产审核办法	清潔生産審査弁法	2016.5.16	2016.07.01	发改委 环保部
公安部关于修改《消防监督检查规定》的决定(草案送审稿)	公安部による「消防監督検査規定」の改正に関する決定(草案審議稿)	2016.5.24	2016.06.24	公安部
公安部关于修改《建设工程消防监督管理规定》的决定(草案送审稿)	公安部による「建設工事消防監督管理規定」の改正に関する決定(草案審議稿)	2016.5.24	2016.06.24	公安部
基金会管理条例(修订草案征求意见稿)	基金会管理条例(改訂草案意見募集稿)	2016.5.26	2016.06.26	民政部
国家外汇管理局关于境外机构投资者投资银行间债券市场有关外汇管理问题的通知	国家外貨管理局による海外機関投資者による銀行間債券市場への投資の関連外貨管理問題に関する通知	2016.5.27	2016.05.27	国家外管局

国家知识产权局办公室关于加强专利权权属纠纷案件办理工作的通知	国家知識産権局弁公室による特許権権利帰属紛争案件取扱業務の強化に関する通知	2016.5.17		国家知识产权局办公室
关于营业税改征增值税试点有关文化事业建设费政策及征收管理问题的补充通知	営業税から増値税への徴収変更試行における関連文化事業建設費政策及び徴収管理問題に関する補充通知	2016.5.13	2016.05.01	财政部 国家税务总局
国家外汇管理局关于宣布废止失效14件和修改1件外汇管理规范性文件的的通知	国家外貨管理局による外貨管理規範書類14件の失効及び1件の修正の宣告に関する通知	2016.5.29	2016.05.29	国家外管局
国家税务总局关于公布全文失效废止和部分条款废止的税收规范性文件目录的公告	国家稅務總局による全文廃止及び一部条項廃止にかかる稅務部門規則目錄の公布に関する決定	2016.5.29		国家税务总局
国家税务总局关于公布全文废止和部分条款废止的税务部门规章目录的决定	国家稅務總局による全文失効廃止及び一部条項廃止にかかる稅收規範書類目錄の公布に関する公告	2016.5.29		国家税务总局
捐赠药品进口管理规定	寄贈藥品輸入管理規定	2016.5.20	2016.05.20	食药监总局 民政部 计生委 海关总署
国土资源部关于印发《不动产登记操作规范（试行）》的通知	国土資源部による「不動産登記操作規範(試行)」の印刷配布に関する通知	2016.5.30	2016.5.30-2021.5.29	国土资源部
工商总局关于公布政策性文件清理结果的公告	国家工商行政管理總局による政策性書類の整理結果の公表に関する公告	2016.5.31		工商总局
国务院办公厅关于印发药品上市许可持有人制度试点方案的通知	國務院弁公庁による藥品流通許可保有者制度の試行方案の印刷配布に関する通知	2016.5.26	2016.6.6-2018.11.4	国务院办公厅
交通运输部关于废止20件交通运输规章的决定（交通运输部令2016年第57号）	交通運輸部による20件の交通運輸規則の廃止に関する決定	2016.5.30	2016.05.30	交通运输部
福建省工商局关于进一步提升外商投资企业登记便利化水平的通知	福建省工商行政管理局による外商投資企業登記便利化水準の更なる引上げに関する通知	2016.5.27		福建省工商局

食药监总局关于整治医疗器械流通领域经营行为的公告	国家食品薬品監督管理総局による医療機械流通領域における経営行為の摘発・適法化に関する公告	2016.5.30		食药监总局
婴幼儿配方乳粉产品配方注册管理办法	乳幼児用調製粉ミルク製品登録管理弁法	2016.6.6	2016.10.01	食药监总局
安全生产事故应急预案管理办法	安全生産事故応急対策管理弁法	2016.6.3	2016.07.01	安监总局
国家土地监察条例（征求意见稿）	国家土地監察条例(意見募集稿)	2016.6.12	2016.07.12	国务院法制办公室
银行卡清算机构管理办法	銀行カード清算機構管理弁法	2016.6.6	2016.06.06	中国人民银行、中国银行业监督管理委员会
国务院关于取消一批职业资格许可和认定事项的决定	國務院による一部の職業資格許可及び認定事項の取消に関する決定	2016.6.13		国务院
国务院关于在市场体系建设中建立公平竞争审查制度的意见	國務院による市場システム建設における公平競争審査制度の確立に関する意見	2016.6.14		国务院
邮政市场监管约谈暂行办法（征求意见稿）	郵政市場監督管理における面談暫定弁法(意見募集稿)	2016.6.14	2016.07.15	国家邮政局
垃圾强制分类制度方案（征求意见稿）	ゴミ強制分類制度方案(意見募集稿)	2016.6.15	2016.06.30	发改委办公厅、住建部办公厅
最高人民法院关于适用刑事诉讼法第二百五十二条第二款有关问题的批复	最高人民法院による刑事訴訟法第252条第2項の法適用の関連問題に関する返答	2016.6.23	2016.06.24	最高人民法院
最高人民法院关于防范和制裁虚假诉讼的指导意见	最高人民法院による虚偽訴訟の防止及び制裁に関する指導意見	2016.6.20	2016.06.20	最高人民法院

国务院办公厅关于清理规范工程建设领域保证金的通知	國務院弁公庁による工事建設領域の保証金の整理・規範化に関する通知	2016.6.27		国务院办公厅
最高人民法院关于人民法院特邀调解的规定	最高人民法院による人民法院による特別招聘調停に関する規定	2016.6.28	2016.07.01	最高人民法院
最高人民法院关于人民法院进一步深化多元化纠纷解决机制改革的意见	最高人民法院による人民法院による紛争解決メカニズム改革の多元化の更なる深化に関する意見	2016.6.29	2016.06.29	最高人民法院
公共资源交易平台管理暂行办法	公共資源取引プラットフォーム管理暫定弁法	2016.6.24	2016.08.01	发改委、工信部、财政部等14部门
京津冀产业转移指南	北京・天津・河北省産業移転ガイドライン	2016.6.29		工信部、北京市、天津市、河北省人民政府
科技部 财政部 国家税务总局关于修订印发《高新技术企业认定管理工作指引》的通知	科技部、財政部及び国家税務総局による「ハイテク企業認定管理業務ガイドライン」の改訂及び印刷配布に関する通知	2016.6.22	2016.01.01	科技部、财政部、国家税务总局
全国人民代表大会常务委员会关于修改《中华人民共和国节约能源法》等六部法律的决定	全国人民代表大会常務委員会による「中華人民共和国省エネ法」等の6本の法律の改正に関する決定	2016.7.2	2016.07.02	全国人大常委会
中华人民共和国资产评估法	中国人民共和国資産評価法	2016.7.2	2016.12.01	全国人大常委会
涉税信息查询管理办法	税関連情報検索管理弁法	2016.06.30	2016.06.30	国家税务总局
工商总局关于调整工商登记前置审批事项目录的通知	国家工商行政管理総局による工商登記前置許可事项目録の調整に関する通知	2016.6.24		工商总局
最高人民法院关于加强和规范人民法院国家司法救助工作的意见	最高人民法院による人民法院国家司法救助業務の強化及び規範化に関する意見	2016.7.6		最高人民法院

中华人民共和国红十字会法（草案）	中華人民共和國赤十字會法(草案)	2016.7.5	2016.08.04	全国人大常委会
国务院关于修改《中华人民共和国海关稽查条例》的决定	國務院による「中華人民共和國税関査察条例」の改正に関する決定	2016.6.19	2016.10.01	国务院
国家外汇管理局公告2016年第2号“三证合一”登记制度改革所涉及主要外汇管理法规参考目录	国家外貨管理局公告2016年第2号「三証合一」登記制度改革に関連する主要外貨管理法規参考目録	2016.7.5		外管局
中华人民共和国野生动物保护法	中華人民共和國野生動物保護法	2016.7.3	2017.01.01	全国人大常委会
国务院办公厅关于加强和改进行政应诉工作的意见	國務院による行政応訴業務の強化及び改善に関する意見	2016.7.7		国务院办公厅
耕地质量调查监测与评价办法	耕地品質の調査監督及び評価弁法	2016.7.12	2016.08.01	国务院法制办公室
国务院关于统筹推进县域内城乡义务教育一体化改革发展的若干意见	國務院による県域内都市・農村義務教育一体化改革・発展の統一的計画及び推進に関する若干意見	2016.7.11		国务院
关于深入推进新型工业化产业示范基地建设的指导意见	新型工業化産業模範拠点建設の更なる推進に関する指導意見	2016.7.11		工信部、财政部、国土资源部、环保部、商务部
最高人民法院关于人身安全保护令案件相关程序问题的批复	最高人民法院による人身安全保護令事件関連手続の問題に関する回答	2016.7.13	2016.07.13	最高人民法院
关于明确特别关税起征点的公告（海关总署公告2016年第40号）	特別関税徴収最低限の明確化に関する公告（税関総署公告2016年第40号）	2016.7.13	2016.07.13	海关总署